

XLI. Procédure simplifiée pour l'Occident.

- Voir le chapitre XX.

XLI.1. Cérémonie à la chapelle du crématorium.

- ▶ Le prêtre chante les saints noms du Seigneur ou des *mantra* comme le *Śrī Viṣṇu-sahasra-nāma stotra*, ainsi que des *mantra* que le défunt aimait bien.
- ▶ Faire un bref discours sur la nature de l'âme, le message de la *Bhagavad-gītā*, pour reconforter la famille et les amis du défunt.
- ▶ Le prêtre invite le fils aîné, ou un autre proche, à arroser le corps avec de l'eau sacrée (du Gange, par exemple) en récitant:

*om gayādīni ca tīrthāni ye ca puṇyāḥ śīlocayāḥ
kurukṣetraṁ ca gaṅgām ca yamunām ca sarid-varaṁ
kauśikīm candra-bhāgām ca sarva-pāpa-praṇāśinīm
bhadrāvakaṭaṁ gandakīm sarayūṁ panasām tathā
vainavām ca varahām ca tīrthām piṇḍarakām tathā
pṛthivyām yāni tīrthāni saritaḥ sāgarāṁs tathā
dhyāva tu manasā sarve kṛta-snānaṁ gatāyuṣam*

"Ayant médité sur tous ces lieux saints, rivières et océans, le défunt y est baigné."

- ▶ Offrir ensuite au défunt des guirlandes de fleurs, du *ghī*, du *candana*, de l'encens et une lampe à *ghī*, à la manière d'un *ārati*.
- ▶ Tous les membres de la famille ainsi que les amis, offriront des fleurs et tourneront trois fois (ou sept fois) autour du cercueil dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre.
- ▶ Le cercueil est ensuite emmené vers le lieu de la crémation pendant qu'un groupe de dévots entame un *kīrtana*.
- ▶ Avant que le corps entre dans le feu, réciter:

*vāyur anilam amṛtam
athedaṁ bhasmāntaṁ śarīram
oṁ krato smara kṛtaṁ smara
krato smara kṛtaṁ smara*

"Que ce corps éphémère soit réduit en cendres et que son souffle vital se fonde dans la totalité de l'air. Maintenant, ô Seigneur, Bénéficiaire Suprême, souviens-Toi, je Te prie, de mes sacrifices; n'oublies pas ce que Ton serviteur a fait pour Toi." (*Śrī Īsopaniṣad, mantra XVII*)

*agne naya supathā rāye asmān
viśvāni deva vayunāni vidvān
yuyodhy asmaj juhurāṇam eno
bhūyiṣṭhān te nama-uktiṁ vidhema*

"O Seigneur tout-puissant, ô Toi pareil au feu, je me prosterne à Tes pieds et T'offre mon hommage le plus respectueux. Toi qui connais mes actions passées, guide-moi sur le sentier qui conduit vers Toi et libère-moi des conséquences de mes péchés, afin que mon progrès ne rencontre aucun obstacle." (*Śrī Īsopaniṣad, mantra XVIII*)

► Quand le cercueil entre dans le feu, réciter:

oṁ kravyādāya namas tubhyam

"J'offre mes respects au feu funéraire."

► Finir avec *sānti-dāna*.

XLII.2. *Sānti-dāna*.

► Réciter les *mantra* suivants:

*oṁ dyauḥ sāntiḥ
antarikṣaṁ sāntiḥ
pṛthivī sāntiḥ
apaḥ sāntiḥ
vāyuḥ sāntiḥ
tejaḥ sāntiḥ
oṣadhayaḥ sāntiḥ
lokāḥ sāntiḥ
brāhmaṇaḥ sāntiḥ
vaiṣṇavaḥ sāntiḥ*

*śāntir astu dhṛtir astu
om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ
(Vājasaneyī-saṁhitā, 36.17)*

" Que la paix soit dans les mondes édéniques, dans les cieux, sur la terre, dans les eaux, dans les simples, dans les forêts, dans la végétation, sur toutes les planètes, parmi les *brāhmaṇa* et les *vaiṣṇava*. Que la paix soit en chaque chose et en tout lieu."

XLI.3. Après la cérémonie.

- ▶ Récupérer les cendres du défunt dans les quatre jours qui suivent la crémation. Ces cendres devront être jetées dans une rivière sacrée avant qu'une année se soit écoulée.

XLI.3.1. Procédure d'immersion des cendres.

- ▶ Aller au bord d'une rivière sacrée et y prendre un bain. A Vṛndāvana, l'immersion des cendres se fait généralement à Keśi ghāṭa.
- ▶ Sortir du bain.
- ▶ Changer son cordon brahmanique d'épaule.
- ▶ Accomplir l'*ācamana* simplifié à l'aide de l'eau de la rivière.
- ▶ Se mettre debout face au nord et accomplir le *saṅkalpa* suivant:

*viṣṇur om tat sat
adyamāsi
.....pakṣe
.....tithau*

.....dāsasya etāni asthīni yamunāyām vinikṣipāmi²⁰⁴

"En ce jour, de cette quinzaine, de ce mois, je jette les os de dans la Yamunā."

- ▶ Mélanger les cendres avec du *pañca-gavya*, un peu de *caranāmṛta* et de la terre provenant du rivage afin de former une boule homogène.
- ▶ Tenir cette boule dans sa main droite.
- ▶ Réciter le *mantra* suivant:

om nam 'stu dharmāya

"J'offre mes respects au *dharmā*."

- ▶ Entrer ensuite dans l'eau et jeter la boule (dans l'eau) en récitant:

om sa me prīto bhavatu

"Puisse-t-il être satisfait de moi."

- ▶ Prendre un autre bain dans la rivière.
- ▶ Ressortir de la rivière et réciter le *mantra* suivant face au soleil:

*tat te 'nukampāṁ susamīkṣamāṇo
bhuñjāna evātma-kṛtāṁ vipākam
hṛd-vāg-vapurahir vidadhan namas te
jīveta yo mukti-pade sa dāya-bhāk*

"O Seigneur, pour celui qui recherche Ta miséricorde, qui tolère toute forme d'adversité du à son *karma* passé, qui Te sert toujours avec dévotion, engageant à Ton service son corps, son mental et ses paroles, qui T'offre sans cesse du fond du cœur son hommage et des prières malgré les difficultés qu'il puisse rencontrer, la libération est son droit le plus légitime." (Ś.B., X.14.8)